



## Информационный листок № 35

# Уход за тяжелобольными и больными при смерти

---

Тяжелобольные и больные при смерти нуждаются в поддержке и сопровождении, чтобы они могли по возможности долго сами определять свою жизнь и организовывать ее по своим представлениям. Целью паллиативного лечения является понижение жалоб и сохранение качества жизни. К этому относятся медицинское обслуживание, уход, психо-социальная и духовная поддержка и сопровождение – также с помощью амбулантных учреждений по уходу за тяжелобольными на общественных началах.

Конкретные пожелания касательно лечения и врачебных вмешательств должны быть указаны в письменном виде в распоряжении пациента. Подробную информацию Вы найдете в информационном листке № 24.

Центральный координационный центр учреждений по уходу за тяжелобольными (ZAH)

телефон 030 / 40 71 11 13 ([www.hospiz-aktuell.de](http://www.hospiz-aktuell.de)) консультирует на темы смерти и траура, а также о распоряжении пациента и выдает предложения о помощи для тяжелобольных и умирающих, а также для лиц, ухаживающих за ними.

### **Амбулантное обслуживание**

Как правило, на последней фазе жизни пациента его и дальше обслуживают его домашний врач и служба по уходу. При необходимости можно подключить специалиста по болевой терапии или паллиативному лечению.

Амбулантные учреждения по уходу за тяжелобольными дополняют уход и медицинское обслуживание обученными помощниками по уходу за тяжелобольными, работающими на общественных началах, дающими тяжелобольным или умирающим и их членам семьи прежде всего время и личное внимание. Они сопровождают также и на время траура. Подробную информацию Вы получите в Центральном координационном центре учреждений по уходу за тяжелобольными.

Если у пациента с неизлечимым, далеко зашедшим заболеванием с ограниченным сроком жизни появляются такие симптомы, как, напр., выраженная болевая симптоматика, требующего особого ухода, занимающего много времени и средств, то лечащий врач может прописать „специализированное амбулантное паллиативное лечение“ (SAPV). Оно проводится специально обученными врачами-специалистами и службами по уходу в сфере SAPV. При необходимости подключаются службы по уходу за тяжелобольными, терапевты, душепопечители и психологи. Врачи-специалисты по SAPV делают регулярные посещения на дому и гарантируют круглосуточную возможность связи с ними. Квалифицированное обезболевательное лечение и



контроль симптомов гарантируют максимальное продолжительность возможности ухода на дому за пациентом.

Подробную информацию по SAPV Вы получите в Home Care Berlin e. V., тел. 030 / 453 43 48 или на [www.homecareberlin.de](http://www.homecareberlin.de).

## **Стационарное обслуживание**

### **Паллиативное лечение в больнице**

Если на дому невозможно контролировать тяжелые симптомы болезни или терапии, то снизить боли может паллиативное лечение в больницах, часто в паллиативных отделениях. Когда состояние стабилизируется, больного отпускают домой.

### **Стационарное обслуживание тяжелобольных**

Пациент может выбрать для себя стационарное обслуживание тяжелобольного, имея заключение врача. Прием происходит при далеко зашедших заболеваниях, при которых не ожидается выздоровления, а ожидаемый срок жизни составляет от нескольких недель до нескольких месяцев. Условием для приема является ситуация, когда амбулантного ухода дома недостаточно, а в лечении в больнице нет необходимости.

Медицинское обслуживание в учреждении по уходу за тяжелобольными берет на себя домашний врач или врач-специалист по SAPV.

Учреждение по уходу за тяжелобольными предлагает паллиативный уход, психосоциальную и душевную поддержку сотрудников, работающих на общественных началах.

### **Уход в доме для инвалидов и престарелых**

Уход в доме для инвалидов и престарелых также относится к обслуживанию и сопровождению тяжелобольных и людей при смерти, находящихся в доме для престарелых. В различных домах для престарелых и инвалидов есть квалифицированные сотрудники в области паллиативного ухода. Некоторые из них сотрудничают с амбулантными службами по уходу за тяжелобольными, и сотрудники таких служб приходят к жильцам, находящимся при смерти, и сопровождают их, если есть такое желание. Наряду с обслуживанием домашнего врача для жильцов дома престарелых и инвалидов возможно и обслуживание врача-специалиста по SAPV.

## **Консультация для сотрудников домов для инвалидов и престарелых**

[www.pflegestuetzpunkteberlin.de](http://www.pflegestuetzpunkteberlin.de)

Базовые организации домов престарелых – Берлинские кассы, осуществляющие страхование на случай возникновения необходимости в уходе, и Федеральная земля Берлин